GELYKHEID, VRYHEID, BROEDERSCHAP;

A°. 1801. N. 22

BINNEN-LANDSCHE

BATAAFSCHE COURANT.

EEN EN ONDEELBAAR. GELYKE RECHTEN.

Maandag den 16 February. *Het 7 Jaar der Bat. Vryheid.*

NB. Deeze EXTRA-COURANT wordt voor den gewoonen prys uitgegeven.

BATAAFSCHE REPUBLYK.

DE HAGE *den 16 February.* Heden morgen vroegtydig heeft het Gouvernement, met eenen Courier, het groot en heuchelyk nieuws ontfangen van den gefloten DEFINITIVEN VREEDE tusfchen de *Fransche* Republyk en den Keizer. Wegens de wyze, waaröp hetzelve alhier plegtig aangekondigd, en vreugdftatelyk is gevierd geworden, wyzen wy tot onze gewoone Courant van morgen. Wy haasten ons vooraf, om onze Leezers het gewigtig ftuk zelf mede te deelen, het welk een einde maakt aan den jammervollen Oorlog op het vaste Land van *Europa.*

TRACTAAT VAN DEFINITIVEN VREEDE TUSSCHEN DEN KEIZER EN DE FRANSCHE REPUBLYK.

Zyne Majesteit de Keizer, Koning van *Hongaryen* en van *Boheemen*, en de Eerfte Conful der *Fransche* Republyk, in naam van het *Fransche* Volk, even zeer ter harte neemende, om de rampen des Oorlogs te doen ophouden, zyn overeengekomen, om tot het fluiten van een DEFINITIF VREEDENS- EN VRIENDSCHAPS-TRACTAAT over te gaan.

Gezegde Zyne K. K. Majefteit, niet minder leevendig wenfchende, om het *Duitsche* Ryk in de weldaaden des Vreedes te doen deelen, en de tegenswoordige omftandigheden den nodigen tyd niet laatende, dat het Ryk geraadpleegd worde, en door deszelfs Afgevaardigden in de onderhandeling kunne deel neemen, en gezegde Zyne Majefteit daar te boven acht flaande op het geen door de Ryksdeputatie op het voorgaande Congres te *Rastad* is toegeftaan, heeft befloten, om, op voorbeeld van het geen in diergelyke omftandigheden heeft plaats gehad, in naam van het *Duitsche* Lichaam te ftipuleeren.

Ten gevolge waarvan de zich verbindende partyen tot hunne Gevolmagtigden benoemd hebben, te weeten: Zyne K. K. Majesteit, den Heer *Lodewyk*, Graaf des Roomfchen Ryks, van *Cobenzel*, Ridder van het Gulden Vlies, Groot Kruis-Ridder der Koninglyke Orde van *St. Stephanus* en van de Orde van *St. Jan van Jerusalem*, actueele Geheim-Raad van gezegde Zyne K. K. Majefteit, deszelfs Conferentie-Minister en Vice Hof- en Staats-Cancelier.

En de Eerfte Conful der *Fransche* Republyk, in naam des *Franschen* Volks, den Burger *Joseph Buonaparte*, Lid van den Staatsraad.

Dewelke, na hunne wederzydfche volmagten gewisfeld te hebben, de navolgende Artykelen hebben vastgefteld.

Artykel I. 'Er zal in het vervolg en voor altoos Vreede, vriendfchap en goede verftandhouding zyn tusfchen zyne Majefteit den Keizer, Koning van *Hongaryen* en *Boheemen*, zo wel in zynen naam als in dien van het *Duitsche* Ryk ftipuleerende, en tusfchen de *Fransche* Republyk; verbindende zig gezegde Zyne Majefteit, om door voorgemeld Ryk deszelfs ratificatien in goede form aan het tegenwoordig Tractaat te doen geeven. Van wederzyde zal de naauwkeurigfte zorg gedragen worden, tot het inftandhouden eener volkoomene eenftemmigheid, en om alle foort van vyandelykheden, zo wel ter Zee als te Land, onder welk voorwendfel dezelven ook mogten plaats hebben, te voorkomen, zig met alle zorgvuldigheid toeleggende, om de gelukkig herftelde eensgezindheid te onderhouden. Geenerhande hulp, het zy regtsftreeks, het zy van ter zyde, zal verleend worden aan die geenen, welke de eene of andere der zig verbindende parthyen nadeel zouden willen toebrengen.

Art. II. De afftand der voormaalige *Belgische* Provinciën aan de *Fransche* Republyk, by het 3. Artykel van het Tractaat van *Campo-Formio* bepaald, wordt mits deezen op de uitdrukkelykste wyze hernieuwd; indiervoege dat Zyne K. K. Majefteit, voor haar en haare opvolgers, in haaren naam zo wel als in naam van het *Duitsche* Ryk, afftand doet van alle haare rechten en aanfpraak op de bovengemelde Provincien, welke, voor altoos en in volle oppergezag en eigendom, met alle de daarvan afhangelyke territoriaale goederen, door de *Fransche* Republyk bezeten zullen worden.

Insgelyks worden, door Zyne K. K. Majefteit en met uitdrukkelyke goedkeuring des Ryks, aan de *Fransche* Republyk afgeftaan:

1°. Het Graaffchap van *Falkenftein*, met deszelfs aanhoorigheden.

2°. Het *Frickthal*, en al wat aan het Huis van *Oostenryk*, op den linker oever des *Rhyns* tusfchen *Zurzach* en *Bazel* toebehoort; voorbehoudende de *Fransche* Republiek aan zig, om dit laatfte Landfchap aan de *Helvetische* Republiek afteftaan.

Art. III. Al mede, in vernieuwing en bekragtiging van het 6. Artykel des Tractaats van *Campo-Formio*, zal Zyne K. K. Majefteit in volle oppergezag en eigendom bezitten de hier onder gemelde Landen, te weeten:

Iftrien, *Dalmatien*, de voormaalige *Venetiaansche* Eilanden in de *Adriatische* Zee en aanhoorigen; de monden van den *Cattaro*, de Stad *Venetien*; de *Lagunen* en de Landen, begreepen tusfchen de Erf-Staaten Zyner K. K. Majefteit, de *Adriatische* Zee en de *Etsch*, van de plaats alwaar deeze Rivier *Tyrol* verlaat, tot aan derzelver uitwatering in de voornoemde Zee; zullende de *Thalweg* van de *Etsch* tot affcheidende Grens-linie ftrekken; en daar door deeze linie de Steden *Verona* en *Porto-Legnano* zich verdeeld zullen bevinden, zullen, op het midden der bruggen van gezegde Steden, valbruggen opgericht worden, welke de affcheiding zullen afmaaken.

Art. IV. Het 18. Artikel van het Tractaat van *Campo Formio* wordt insgelyks hernieuwd, in zo verre als Zyne Majefteit de Keizer zich verbindt, om aan den Hertog van *Modena*, in vergoeding van het geen deeze Vorst en zyne erfgenaamen in *Italien* bezaten, het *Brisgau* af te ftaan, welk laatfte hy op dezelfde voorwaarden zal bezitten, als uit kragt van welke hy het *Modeneefche* bezeeten heeft.

Art. V. Daarenboven is overeengekomen, dat Zyne Koninglyke Hoogheid, de Groot Hertog van *Toscaanen*, voor zig en zyne opvolgers en gerechtigden, afftand doet van het Groot-Hertogdom *Toscaanen*, en van het gedeelte van het Eiland *Elbe* daar aanhoorig, zo als ook van alle rechten en aanfpraak, uit zyne rechten op de gezegde Staaten fpruitende, welke van nu af aan, in volle oppergezag en eigendom, door Zyne Koninglyke Hoogheid, den Infant Hertog van *Parma*, zullen bezeten worden. De Groot-Hertog zal in *Duitschland* eene gantfchelyke volkoomene fchadevergoeding voor zyne Staaten in *Italien* ontfangen.

De Groot-Hertog zal, naar welgevallen, kunnen befchikken over de goederen en eigendommen, die hy in zyn byzonder in *Toscaanen* bezit, het zy perfoonlyk verkreegen, het zy door erfenis der perfoonlyke eigendommen van wylen Zyne Majefteit den Keizer *Leopold II.* zyn Vader, of van wylen Zyne Majefteit den Keizer *François I.* zyn Groot-Vader; — men is insgelyks overeengekomen, dat de vorderingen, etablisfementen en andere eigendommen van het Groot-Hertogdom, zo wel als de fchulden, wel en wettig op dit Land gehypothequeerd, aan den nieuwen Groot-Hertog zullen overgaan.

Art. VI. Zyne K. K. Majefteit, zo wel in haaren naam als in dien des *Duitschen* Ryks, ftemt toe, dat de *Fransche* Republyk in volle oppergezag en eigendom bezitte de Landen en Domeinen, aan den linker *Rhyn*-oever geleegen, en die een gedeelte des *Duitschen* Ryks uitmaakten; in diervoege, dat, overeenkomftig het geen uitdrukkelyk by het Congres te *Rastad* door de Ryksdeputatie toegeftaan, en door den Keizer goedgekeurd was, de *Thalweg* des *Rhyns* van nu voortaan de Grens linie tusfchen de *Fransche* Republyk en het *Duitsche* Ryk zal zyn, te weeten van de plaats, alwaar de *Rhyn* het Grondgebied van *Helvetien* verlaat, tot op die, alwaar hy het *Bataafsche* Grondgebied bereikt.

Welk ten gevolge de *Fransche* Republyk uitdrukkelyk afftand doet van alle hoegenaamde bezittingen op den regter *Rhyn*-oever, en toeftemt, om aan hun, wien het toebehoort, terug te geeven, de Vestingen *Dusseldorp*, *Ehrenbreitftein*, *Philipsburg*, het Fort van *Castel* en andere Vestingwerken tegen over *Mentz* op den regten oever, het Fort van *Kehl* en *Oud Brifach*, onder uitdrukkelyke voorwaarde, dat deeze Vestingen en Sterktens in den ftaat zullen blyven, in welken zy zig, tydens die ontruiming, zullen bevinden.

Art. VII. En daar, door een gevolg van den afftand, welke het Ryk aan de *Fransche* Republyk doet, onderfcheidene Vorften en Staaten des Ryks geheel of gedeeltelyk, in hun byzonder van hunne eigendommen ontzet worden, terwyl het *Duitsche* Ryk de verliezen, uit de bepaalingen van het tegenwoordig Tractaat fpruitende, gezamentlyk behoort te dragen, wordt tusfchen Z. K. K. Majefteit, zo wel in haaren naam als in naam des *Duitschen* Ryks, en tusfchen de *Fransche* Republyk overëengekomen, dat, overëenkomstig de grondbeginfelen by het Congres van *Rastadt* uitdrukkelyk vastgefteld, het Ryk gehouden zal zyn aan de Erf-Vorften, die zig op den linker *Rhyn*-oever van hunne bezittingen ontzet bevinden, eene fchadeloosftelling te geeven, welke in den boezem van het gezegde Ryk zal genoomen worden, volgens de fchikkingen, die, op deeze gelegde grondflagen, nader bepaald zullen worden.

Art. VIII. In alle Landen, by het tegenwoordig Tractaat afgeftaan, verkreegen of geruild, is overeengekomen, zo als zulks by de 6. en 10. Artykelen van het Tractaat van *Campo-Formio* gedaan was; dat zy, aan wien dezelven zullen toebehooren, zig zullen belasten met de fchulden, op den grond der gezegde Landen gehypothequeerd; maar, aangezien de moeylykheden, welke ten deezen opzigte omtrent de uitlegging der gezegde Artykelen van het Tractaat van *Campo-Formio* gereezen zyn, wordt uitdrukkelyk verftaan, dat de *Fransche* Republiek alleenlyk ten haaren laste neemt de fchulden, herkomftig uit geldleeningen, uitdrukkelyk door de Staaten der afgeftaane Landen toegeftemd, of uitgaven, voor de werkelyke beftuuring der gezegde Landen gedaan.

Art. IX. Terftond na de uitwisfeling der ratificatien van het tegenwoordig Tractaat, zal, in alle Landen, door het gezegd Tractaat afgeftaan, verkreegen of geruild, aan alle Ingezeetenen of Eigenaars, hoe ook genaamd, opheffing verleend worden der fequeftratie, op hunne Eigendommen, Goederen of Inkomften, uit hoofde van den plaats gehad hebbenden Oorlog, gelegd. De contracteerende partyen verbinden zig, om alles te voldoen, het welk zy zouden mogen fchuldig zyn, wegens gelden aan haar geleend door de gezegde Perfoonen, als mede door de openbaare etablisfementen der gezegde Landen, en om alle rente, ten haaren profyte op elk derzelven gevestigd, te betaalen of terug te geeven. Ingevolge waarvan uitdrukkelyk erkend wordt, dat de Eigenaars van Actiën in de *Weener*-Bank, *Franschen* geworden, voortgaan zullen om het voordeel hunner Actiën te genieten, en de vervallene of nog te vervallen Interesfen derzelven zullen ontfangen, niettegenftaande alle fequeftratie of derogatie, welke befchouwd zullen worden als niet gefchied, te weeten de derogatie, voortfpruitende dat de Eigenaars *Franschen* geworden, de dertig en de honderd ten honderd, door Zyne K. K. Majefteit van de Actionarisfen der *Weener*-Bank gevorderd, niet opgebragt hebben.

Art. X. De contracteerende partyën zullen insgelyks alle fequestratiën doen opheffen, die ter zaake van den Oorlog op de goederen, rechten en inkomften der onderdaanen van Zyne M. den Keizer of van het Keizerryk, op het grondgebied der *Fransche* Republiek, en van *Fransche* Burgers in de Staaten van voorn. Z. M. of van het Keizerryk, zouden mogen gelegd zyn.

Art. XI. Het tegenwoordig Vreedens-Tractaat, bepaaldelyk het VIII. IX. X. en hier onder volgend XV. Artykel, wordt verklaard gemeen te zyn aan de *Bataafsche*, *Helvetische*, *Cis-Alpynsche* en *Ligurische* Republyken.

(Het vervolg op de kant der andere bladz.)

De contracteerende Partyën guarandeeren wederzyds de *onafhankelykheid* der gemelde Republyken, en *het vermogen der Volkeren, die dezelven bewoonen, om zulk eene Regeeringsform aan te neemen, als zy voor zig de gefchiktfte zullen oordeelen.*

Art. XII. Z. K. en K. Majefteit doet, voor zig en zyne opvolgers, ten behoeve der *Cis-Alpynsche* Republyk, afftand van alle de rechten en tytels, voortfpruitende uit de rechten, waaröp voorn. Z. M. aanfpraak zoude kunnen maaken op de landen, welken Hoogstdezelve vóór den Oorlog bezat, en die, volgens de termen van het VIII. Artykel van het Tractaat van *Campo Formio*, thans een gedeelte uitmaaken van de *Cis-Alpynsche* Republyk, welke dezelven in volkoomene Souvereiniteit en eigendom zal bezitten, benevens alle de territoriaale goederen, die daar aanhangelyk zyn.

Art. XIII. Z. K. en K. Majefteit, zo uit naam van zig, als van het *Duitsche* Ryk, bekragtigt de goedkeuring, reeds by het Tractaat van *Campo-Formio* gegeeven, aan de vereeniging der voormaalige Keizerlyke Leenen met de *Ligurische* Republyk, en doet afftand van alle rechten en tytels, uit zyne aanfpraaken op voorn. Leenen voortfpruitende.

Art. XIV. Overeenkomftig het XI. Artykel van het Tractaat van *Campo-Formio* zal de Vaart op de *Etsch*, die tot grensfcheiding dient tusfchen de Staaten van Z. K. en K. Majefteit en die der *Cis-Alpynsche* Republyk, volkomen vry zyn, zonder dat men van wederzyden 'er eenige tol zal mogen vestigen, of ten oorlog gewapende fchepen houden.

Art. XV. Alle de krygsgevangenen van wederzyden gemaakt, gelyk mede alle gyzelaars, geduurende den Oorlog geligt of gegeeven, zullen, vor zo verre zulks niet reeds gefchied mogt zyn, binnen 40. dagen terug geeven worden, te rekenen van den dag, waaröp het tegenwoordig Tractaat geteekend is.

Art. XVI. De onroerende enperfoonlyke niet geälliëneerde goederen van zyne Koninglyke Hoogheid Aarts-Hertog *Karel*, en van de erfgenaamen van wyle Haare Koninglyke Hoogheid Mevrouwe de Aartshertogin *Christina*, die in de aan de *Fransche* Republyk afgeftaane Landen geleegen zyn, zullen aan hun terug gegeeven worden, onder voorwaarden, om dezelven binnen den tyd van drie jaaren te verkoopen.

Het zelfde zal plaats hebben omtrent de onroerende en perfoonlyke goederen van hunne Koninglyke Hoogheden den Aartshertog *Ferdinand* en Mevrouwe de Aartshertoginne *Beatrix*, deszelfs Gemalinne, op het *Cis-Alpynsche* Grondgebied.

Art. XVII. De 12., 13., 15., 16., 17. en 23. Artykelen des Tractaats van *Campo-Formio* worden in het byzonder hernieuwd, om naar derzelver form en inhoud uitgevoerd te worden, even als waren zy woordelyk in het tegenwoordig Tractaat ingevoegd.

Art. XVIII. De Contributien, Leverantien, Fournitures en andere Oorlogs-lasten hoe ook genaamd, zullen ophouden plaats te hebben, te rekenen van den dag der uitwisfeling van de ratificatien aan het tegenwoordig Tractaat gegeeven, door Zyne K. K. Majefteit en het *Duitsche* Ryk ter eenre, en door de *Fransche* Republyk ter andere zyde.

Art. XIX. Het tegenwoordig Tractaat zal door Zyne K. K. Majefteit, door het Ryk en door de *Fransche* Republyk binnen den tyd van dertig dagen, of eerder, indien zulks mogelyk is, geratificeerd worden; en men is overëengekomen, dat de Legers der beide Mogendheden blyven zullen in die posi tien, waarin dezelven zich bevinden, zo wel in *Duitschland* als in *Italien*, tot dat de gezegde ratificatien van den Keizer en Koning, van het Ryk, en van de *Fransche* Republyk gelyktydig te *Luneville*, tusfchen de refpective Gevolmagtigden, uitgewisfeld zullen worden.

Men is insgelyks overeengekomen, dat, tien dagen na de uitwisfeling der gezegde ratificatien, de Legers Zyner K. K. Majefteit binnen deszelfs Erf-Staaten zullen wedergekeerd zyn, maar dat dezelve, binnen hetzelfde tydsbeftek, door de *Fransche* Legers zullen ontruimd worden, en dat, dertig dagen na de gezegde ontruiming, de *Fransche* Legers het gantfchelyk Grondgebied van het gezegde Ryk zullen ontruimd hebben.

Gedaan en get kend te LUNEVILLE, *den 20. Pluviose, het 9. Jaar der* Fransche *Republyk, (den 9. February 1801.)*

LODEWYK, Graaf COBENZEL.
JOSEPH BUONAPARTE.

Door J. J. STUERMAN, in den Hage.

N°. 22

BINNEN-LANDSCHE BATAAFSCHE COURANT.

Maandag den 16 February. Het 7 Jaar der Bat. Vryheid.

NB. Deeze EXTRA-COURANT wordt voor Ab[illegible] gewoonen prys uitgegeven.

BATAAFSCHE REPUBLYK.

[illegible], den 16 February. Heden morgen vroegtydig heeft het Gouvernement, met eenen Courier, het [illegible] berigt ontvangen van den gesloten DEFINITIVEN VREEDE tusschen de Fransche Republyk en den Keizer. [illegible] de wyze, waarop hetzelve alhier plegtig aangekondigd, en vreugdefeestelyk is gevierd geworden, wyzen wy tot [illegible] Courant van morgen. Wy haasten ons vooraf, [illegible] onze Lezers het gewigtig Stuk zelf mede te deelen, het [illegible] een einde maakt aan den jammervollen Oorlog op het vaste Land van Europa.

TRACTAAT van DEFINITIVEN VREEDE tusschen den KEIZER en de FRANSCHE REPUBLYK.

Zyne Majesteit de Keizer, Koning van Hongaryen en van Bohemen, en de Eerste Consul der Fransche Republyk, in naam van het Fransche Volk, [illegible], even zeer [illegible] genegen, om de rampen des Oorlogs te doen ophouden, zyn over eengekomen, [illegible] DEFINITIVEN VREEDENS en [illegible] TRACTAAT over te gaan.

Gemelde Zyne K. K. Majesteit, niet minder levendig wenschende, om het Duitsche Ryk in de weldaaden des Vreedes te doen deelen, en de tegenswoordige omstandigheden den tyd niet latende, dat het Ryk geraadpleegd worde, en door deszelfs Afgevaardigden in de onderhandeling kunne deel neemen, en gezegde Zyne Majesteit daar te boven acht slaande op het geen door de Ryksdeputatie op het voorgaande Congres te Rastadt is toegestaan, heeft besloten, om, op voorbeeld van het geen in dergelyke omstandigheden heeft plaats gehad, in naam van het Germanische Lichaam te stipuleeren.

Ten gevolge waarvan de zich verbindende partyen tot hunne Gevolmagtigden benoemd hebben, te weeten: Zyne K. K. Majesteit, den Heer Lodewyk, Graaf des Roomschen Ryks, van Cobenzl, Ridder van het Gulden Vlies, Groot Kruis-Ridder der Koninglyke Orde van St. Stephanus en van de Orde van [illegible] Johan van Jerusalem, Geheim-Raad van gezegde Zyne K. K. Majesteit, derzelfs Conferentie-Minister en Vice-[illegible] en Staats-Conferentie.

En de Eerste Consul der Fransche Republyk, in naam des Franschen Volks, den Burger Joseph Buonaparte, Lid van den Staatsraad.

Dewelke, na hunne wederzydsche volmagten gewisseld te hebben, de navolgende Artykelen bepaald en vastgesteld.

Artykel I. Er zal in het vervolg en voor altoos Vrede, Vriendschap en goede verstandhouding zyn tusschen Zyne Majesteit den Keizer, Koning van Hongaryen en Bohemen, [illegible] als in naam van het Duitsche Ryk, en de Fransche Republyk; verbindende zig gezegde Zyne Majesteit, om [illegible] voorgemeld Ryk [illegible] aan het tegenwoordig Tractaat te doen geeven. [illegible] zal de naauwkeurigste zorg gedragen worden, tot het instandhouden eener volkomene eensgezindheid, en [illegible] soort van vyandelykheden, zo wel ter Zee als te Land, onder welk voorwendsel dezelven ook mogten plaats hebben, [illegible] alle zorgvuldigheid toegepaste, om [illegible] te onderhouden. Geene hulp, noch [illegible], het zy [illegible] ter zyde, zal verleend worden aan [illegible], welke de een of andere der verbindende partyen nadeel zoude kunnen toebrengen.

Art. II. De afstand der voormaalige Belgische Provinciën aan de Fransche Republyk, by het 3. Artykel van het Tractaat van Campo-Formio bepaald, wordt bij deezen op de plegtigste wyze hernieuwd; [illegible] Zyne K. K. Majesteit, voor haar en haare opvolgers, in naam zo wel als [illegible] naam van het Duitsche Ryk, afstand doet van alle haare regten en aanspraak op de bovengemelde provinciën, welke voortaan in volle opperheerschappy en eigendom, met alle de daar[illegible] territoriaale goederen, door de Fransche Republyk bezeten zullen worden.

Insgelyks worden, door Zyne K. K. Majesteit en met [illegible] des Ryks, aan de Fransche Republyk afgestaan:

1. Het Graafschap Falkenstein, met deszelfs aanhoorigheden.

2. Het Frickdal en al wat aan het Huis van Oostenryk [illegible] op den linker oever des Ryns tusschen Zurzach en Bazel [illegible]; voorbehoudende de Fransche Republyk aan zig, om [illegible] Landschap aan de Helvetische Republiek af te staan.

Art. III. Insgelyks, ter vernieuwing en bevestiging van het 6. Artykel des Tractaats van Campo-Formio, zal Zyne K. K. Majesteit in volle opperheerschappy en eigendom bezitten de hier onder gemelde Landen, te weeten:

Istrie, Dalmatie, de [illegible] voormaalige Venetiaansche Eilanden in de Adriatische Zee [illegible], de Bocca di Cattaro, de Stad Venetie, [illegible] tusschen de Erf-Staaten van Z. K. Majesteit, de Adriatische Zee en de Etsch, van de plaats alwaar dezelve uit de Tyrol [illegible] tot aan derzelver uitwatering in de [illegible] Zee [illegible], de Thalweg van de Etsch tot [illegible] [illegible]

Art. IV. [illegible]

Art. V. Daarenboven is overeengekomen, dat Zyne Koninklyke Hoogheid, de Groot-Hertog van Toscanen, voor zig en zyne opvolgers en geregtigden, afstand doet van het Groot-Hertogdom Toscanen, en van het gedeelte van het Eiland Elba daar aan behoorende, [illegible] als ook van alle [illegible] uit zyne regten op gezegde Staaten spruitende, welke van nu af aan, in volle eigendom en opperheerschappy, door Zyne Koninklyke Hoogheid, den Infant Hertog van Parma, zullen bezeten worden. De Groot-Hertog zal in Duitschland eene [illegible] volkomene schadeloosstelling voor zyne Staaten in Italiën ontvangen.

De Groot-Hertog zal, naar zyn welgevallen, kunnen beschikken over de goederen en eigendommen, die hy in het byzonder in Toscanen bezit; het zy [illegible], het zy als erfgenaam der persoonlyke eigendommen van wylen Zyne Majesteit den Keizer Leopold II. zyn Vader [illegible] den Keizer Frans I. zyn Grootvader. — Men is insgelyks overeengekomen, dat de vorderingen [illegible] op deeze eigendommen van het Groot-Hertogdom, [illegible] schulden, [illegible] wettig op [illegible], aan den nieuwen Groot-Hertog zullen overgaan.

Art. VI. Zyne K. K. Majesteit, zo wel in haaren naam als in dien des Duitschen Ryks, stemt toe, dat de Fransche Republyk in volle opperheerschappy en eigendom bezitte de Landen en Domeinen, aan den linker oever van den Ryn gelegen, en [illegible] deel des Duitschen Ryks [illegible] in dier voege, dat overeenkomstig het geen uitdrukkelyk op het Congres te Rastadt door de Ryks-deputatie toegestemd, en door den Keizer goedgekeurd was, de Thalweg des Ryns van nu voortaan de grens-linie tusschen de Fransche Republyk en het Duitsche Ryk zal zyn, te weeten van de plaats, alwaar de Ryn het Grondgebied van Helvetie verlaat, tot op die, alwaar hy het Bataafsche Grondgebied bereikt.

Volgens het welk de Fransche Republyk [illegible] afstand doet van alle bezitting [illegible] op den regter oever [illegible], en [illegible] de Vestingen [illegible] het Fort van Kehl en [illegible], dat deeze Vestingen en Sterktens [illegible] in welken zy zig, tydens die ontruiming, zullen bevinden.

Art. VII. En daar, door een gevolg van dien afstand, welke het Ryk aan de Fransche Republyk doet, onderscheidene Vorsten en Staaten des Ryks [illegible] in hunne bezittingen [illegible], terwyl het Duitsche Ryk [illegible], uit de bepalingen van het tegenwoordig Tractaat spruitende, gemeenschappelyk behoort te draagen, wordt tusschen Z. M. K. K. Majesteit, zo wel in haaren naam als in naam des Duitschen Ryks, en tusschen de Fransche Republyk overeengekomen, dat, overeenkomstig de [illegible] op het Congres van Rastadt uitdrukkelyk vastgesteld, het Ryk gehouden zal zyn aan de Erf-Vorsten, die zig op den linker oever van den Ryn bevinden, eene [illegible] schadeloosstelling te geeven, welke in het midden van het gemelde Ryk zal genomen worden, volgens de schikkingen, welke, [illegible] gelegde gronden, nader bepaald zullen worden.

Art. VIII. In alle Landen, by het tegenwoordig Tractaat afgestaan, verkreegen of geruild, [illegible] overeengekomen, zo als zulks by de 4. en 10. Artykelen van het Tractaat van Campo-Formio gedaan was, dat zy, aan welken dezelven zullen toebehooren, zig belasten met de schulden [illegible] op gezegde Landen gehypothequeerd [illegible]

Art. IX. [illegible] Tractaat [illegible] in alle Landen [illegible]

Art. X. [illegible]